

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 mars 2007

PROJET DE LOI
relatif à la sécurité civile

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. PEETERS

Art. 65

À l'alinéa 2, remplacer les mots «prévues en application de cette loi» par les mots «*prévus pour le financement de la zone*».

JUSTIFICATION

La disposition est trop restrictive. Les efforts financiers de l'autorité fédérale doivent s'appliquer à chaque surcoût que cette réforme entraînera, directement ou indirectement. Nous pensons, entre autres, au surcoût certain qu'entraîneront les modifications apportées au statut des sapeurs-pompiers.

Document précédent :

Doc 51 **2928/ (2006/2007)** :
001 : Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 maart 2007

WETSONTWERP
betreffende de civiele veiligheid

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER PEETERS

Art. 65

In het tweede lid, de woorden «die voor de toepassing van deze wet» vervangen door de woorden «*die voor de financiering van de zone*».

VERANTWOORDING

De bepaling is te restrictief. De financiële inspanningen van de federale overheid moeten gelden voor elke meerkost die deze hervorming, direct of indirect, met zich meebrengt. Dan denken wij onder meer aan de zekere meerkost die wijzigingen in het statuut van de brandweerlieden met zich zal meebrengen.

Voorgaand document :

Doc 51 **2928/ (2006/2007)** :
001 : Wetsontwerp.

N° 2 DE M. PEETERS

Art. 209

À l'alinéa 3, deuxième phrase, remplacer les mots «10% maximum» par les mots «20% maximum».

JUSTIFICATION

Si les communes ne sont remboursées qu'à raison de 10% du montant de la dotation annuelle allouée à la zone, elles risquent de devoir attendre très longtemps avant d'obtenir le remboursement des investissements qu'elles ont consentis.

N° 3 DE MM. ARENS ET CLAES

Art. 14

Remplacer le § 2, alinéa 3, par les deux alinéas suivants:

«Le comité consultatif national est composé des gouverneurs de province et des représentants des Unions des Villes et Communes de Flandre et de Wallonie.

Le comité se choisit un président et un vice-président, appartenant à deux rôles linguistiques différents.».

JUSTIFICATION

Il est indispensable que la position des représentants des autorités locales (les Unions des Villes et Communes: UVCW et VVSG) puisse s'exprimer au moment de préparer un avis final à rendre au ministre de l'Intérieur sur le découpage de l'ensemble du territoire belge. Les gouverneurs seuls ne peuvent prendre une telle décision sans un arbitrage adéquat.

N° 4 DE MM. CLAES ET ARENS

Art. 14bis (nouveau)

Insérer un article 14bis, libellé comme suit:

«Art. 14bis. — § 1^{er}. Il est institué une Commission d'accompagnement pour la réforme de la sécurité civile. Cette commission est composée des gouverneurs de province, des représentants des villes et communes et des représentants des organisations syndicales des corps de sapeurs-pompier.»

Nr. 2 VAN DE HEER PEETERS

Art. 209

In het derde lid, tweede zin, de woorden «maximaal 10%» vervangen door de woorden «maximaal 20%».

VERANTWOORDING

Bij een terugbetaling naar rato van slechts 10% van de jaarlijkse dotatie aan de zone kan het voor een gemeente zeer lang duren voor het zijn investeringen terugbetaald ziet.

Jan PEETERS (sp.a-spirit)

Nr. 3 VAN DE HEREN ARENS EN CLAES

Art. 14

Paragraaf 2, derde lid, vervangen als volgt:

«Het nationaal raadgevend comité is samengesteld uit de provinciegouverneurs, alsook uit de vertegenwoordigers van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten en de Union des villes et communes de Wallonie.

Het comité kiest een voorzitter en een ondervoorzitter, die elk tot een andere taalrol behoren.».

VERANTWOORDING

De vertegenwoordigers van de lokale autoriteiten (de verenigingen van steden en gemeenten, namelijk de VVSG en de UVCW) moeten hun standpunt kunnen vertolken wanneer aan de minister van Binnenlandse Zaken eindadvies over de opdeling van het gehele Belgische grondgebied moet worden verstrekt. Het nemen van een soortgelijke beslissing mag niet zonder degelijke arbitrage aan de gouverneurs alleen worden overgelaten.

Nr. 4 VAN DE HEREN CLAES EN ARENS

Art. 14bis (nieuw)

Een artikel 14bis invoegen, luidende:

«Art. 14bis. — § 1. Er wordt overgegaan tot de oprichting van een Begeleidingscommissie voor de Hervorming van de Civiele Veiligheid. Deze commissie is samengesteld uit de provinciegouverneurs, de vertegenwoordigers van de steden en gemeenten en de vertegenwoordigers van de brandweervakverenigingen.»

§ 2. La commission choisit un président et un vice-président, appartenant à un rôle linguistique différent.

Elle est chargée, sur la base d'un rapport annuel détaillé rédigé par l'administration fédérale compétente:

1° de chiffrer les coûts supplémentaires résultant de la mise en place de cette réforme pour la zone de secours et, plus particulièrement, de rendre un avis sur un plan financier, établi par le ministre compétent, sur la manière d'atteindre l'équilibre financier prévu à l'article 65, alinéa 2;

2° de fournir un avis, pour les nouvelles missions confiées aux services d'incendie, sur le niveau de secours auquel elles doivent être attribuées et sur leur incidence budgétaire pour l'un ou l'autre niveau de secours;

3° de préparer une évaluation globale de tous les aspects de la mise en place de la réforme de la sécurité civile au niveau local. Cette évaluation comprend notamment un monitoring de tous les problèmes liés à la réforme de la sécurité civile au niveau local.

§ 3. L'administration fédérale assure le secrétariat de la commission.

Le Roi détermine la composition et les règles de fonctionnement de la Commission et fixe les modalités de l'assistance technique et administrative fournie par le secrétariat.».

JUSTIFICATION

Tout comme lors de la réforme des polices, il s'impose également, en l'occurrence, qu'une commission assure le suivi de l'évolution des structures et du fonctionnement des zones de secours et ce, pour une période indéterminée ou au moins les dix premières années de la réforme.

Il est donc logique que cette commission soit composée des gouverneurs de province et des représentants des pouvoirs locaux, la VVSG et l'UVCW, étant donné que les pouvoirs locaux sont directement concernés par les zones de secours. Le personnel même des services d'incendie peut être représenté par ses associations professionnelles en Wallonie et en Flandre (la FRCSPB, l'UPW, BEPROBEL et la BVV).

Les missions de cette commission sont similaires aux missions confiées à la Commission d'accompagnement de la réforme des services au niveau local. Les points 1° à 3° ont donc été repris de l'article 257sexies de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

§ 2. De commissie kiest een voorzitter en een vice-voorzitter, behorend tot een verschillende taalrol.

Zij wordt belast, op basis van een jaarlijks gedetailleerd rapport opgesteld door de bevoegde federale administratie, met:

1° het berekenen van elke meerkost die het gevolg kan zijn van de uitvoering van deze hervorming voor de brandweerzone en meer bepaald advies geven over een financieel plan, opgesteld door de bevoegde minister, hoe men tot het financieel evenwicht zal komen zoals bepaald in artikel 65, alinea 2;

2° het verlenen van een advies, met betrekking tot de nieuwe opdrachten die worden toevertrouwd aan de brandweerdiensten, over het brandweerniveau dat ermee belast moet worden en over hun budgettaire weerslag voor het ene of het andere brandweerniveau;

3° het voorbereiden van een globale evaluatie van alle aspecten van de uitvoering van de hervorming van de civiele veiligheid op het lokale niveau, deze evaluatie omvat met name een monitoring van alle problemen die met de hervorming van de civiele veiligheid op lokaal niveau gepaard gaan.

§ 3. De federale administratie wordt belast met het secretariaat van de commissie.

De Koning bepaalt de samenstelling en de werkingsregels van de commissie en legt de modaliteiten vast voor de technische en administratieve ondersteuning die verleend wordt door het secretariaat.».

VERANTWOORDING

Zoals bij de politiehervorming, is het ook hier noodzakelijk dat een commissie, voor een onbepaalde tijd of minstens de eerste tien jaren van de hervorming, de evolutie van de structuren en de werking van de hulpverleningszones opvolgt.

Het is dus logisch dat deze commissie samengesteld is uit de provinciegouverneurs en de vertegenwoordigers van de lokale besturen, VVSG en UVCW, gezien de lokale besturen rechtstreeks betrokken zijn bij de hulpverleningszones. Het brandweerpersoneel zelf kan worden vertegenwoordigd door haar vakverenigingen in Vlaanderen en Wallonië. (FRCSPB, UPW, BEPROBEL en BVV).

Zijn opdrachten zijn gelijkaardig aan de opdrachten toevertrouwd aan de begeleidingscommissie voor de hervorming van de lokale politiediensten. En dus zijn de punten 1° tot en met 3° hernomen uit het artikel 257sexies van de wet van 7 december 1998 betreffende de geïntegreerde politie.

Le gouvernement fédéral doit prévoir un plan financier global dans lequel il définit la façon dont il réalisera la répartition 50/50 des coûts, qu'il a promise.

L'autorité fédérale soutient cette commission d'accompagnement. Elle assure l'accompagnement, l'appui administratif et les études juridiques et scientifiques nécessaires au rapport annuel relatif à l'exécution de cette réforme. Un budget supplémentaire est prévu à cet effet.

N° 5 DE MM. CLAES ET ARENS

Art. 17

Compléter cet article, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, par un § 2, libellé comme suit:

«§ 2. Au cours de sa séance d'installation, le conseil de zone peut décider, par dérogation au paragraphe précédent, à la majorité de ses membres, de ne pas procéder à la création d'un collège de zone. Dans ce cas, le conseil de zone exerce toutes les compétences du collège de zone.

En application de l'alinéa 1^{er}:

1° au sens de la présente loi, on lira «président du conseil» au lieu de «président du collège»;

2° les articles 22; 25, alinéa 4; 26, § 1^{er}, alinéa 1^{er}; 26, § 2, alinéas 3 et 4; 27; 28; 29; 34; 36; 39; 43, alinéa 1^{er}; 43, alinéa 4; 45, 46, alinéa 3; 47; 48; 50; 54; 55, alinéas 2 à 6; 56; 57; 58, alinéas 1^{er}, 2 et 4; 59; 60; 61; 72, alinéas 1^{er} et 4; 73, § 1^{er}, alinéa 5; 73, § 2, alinéa 4; 73, § 3; 74; 76; 77; 78, § 2; 81, §§ 2 et 3; 82; 86, alinéa 2; 87; 88; 89; 90, alinéas 2 et 3; 91; 106, alinéas 1^{er} à 3; 107; 108; 111, alinéas 1^{er} et 3; 112, § 1^{er}, alinéas 2 et 3; 112, § 1^{er}, alinéa 4; 112, § 2; 120 et 121 s'appliquent au conseil de zone.».

JUSTIFICATION

La composition des organes de direction de la zone de secours est essentielle pour le fonctionnement démocratique des services d'incendie.

Le présent amendement vise à prévoir un processus décisionnel aussi souple que possible.

Le principe essentiel qui préside au présent amendement est de permettre au conseil de zone de décider, avec une majorité de bourgmestres, de ne pas procéder à la création d'un collège de zone.

De federale regering moet voorzien in een globaal financieel plan dat een traject uitstippelt hoe de federale regering zijn beoefde 50/50-kostenverdeling zal verwezenlijken.

De federale overheid ondersteunt deze begeleidingscommissie. Zij zorgt voor de begeleiding, de administratieve ondersteuning en de juridische en wetenschappelijke studies, nodig voor het jaarlijks rapport over de uitvoering van deze hervorming. Hiervoor wordt een extra budget uitgetrokken.

Nr. 5 VAN DE HEREN CLAES EN ARENS

Art. 17

Dit artikel waarvan de huidige tekst § 1 wordt, aanvullen met een § 2, luidende:

«§ 2. De zoneraad kan tijdens zijn installatievergadering beslissen om, in afwijking van voorgaande paragraaf, bij meerderheid van zijn leden, niet over te gaan tot de creatie van een zonecollege. In dat geval oefent de zoneraad integraal alle bevoegdheden van het zonecollege uit.

In toepassing van het eerste lid:

1° in de zin van de huidige wet, moeten de woorden «voorzitter van het college» gelezen worden als «voorzitter van de raad»;

2° de artikels 22, vierde lid; 25, vierde lid; 26, § 1, eerste lid; 26, § 2, derde lid; 26, § 2, vierde lid; 27; 28; 29; 34; 36; 39; 43, eerste lid; 43, vierde lid; 45; 46, derde lid; 47; 48; 50; 54; 55, tweede tot zesde lid; 56; 57; 58, eerste, tweede en vierde lid; 59; 60; 61; 72, eerste lid; 72, vierde lid; 73, § 1, vijfde lid; 73, § 2, vierde lid; 73, § 3; 74; 76; 77; 78, § 2; 81, §§ 2 en 3; 82; 86, tweede lid; 87; 88; 89; 90, tweede en derde lid; 91; 106, leden 1 tot 3; 107; 108; 111, eerste en derde lid; 112, § 1, tweede en derde lid; 112, § 1, vierde lid; 112, § 2; 120 en 121 zijn van toepassing op de zoneraad.».

VERANTWOORDING

De samenstelling van de bestuursorganen van de hulpverleningszone zijn essentieel voor een democratische werking van een brandweerdienst.

Dit amendement heeft tot doel een zo soepel mogelijk systeem van besluitvorming te voorzien.

Het essentiële principe bij dit amendement is de zoneraad de mogelijkheid te geven om, met een meerderheid van de burgemeesters, te beslissen niet over te gaan tot de oprichting van een zonecollege.

Certaines zones peuvent décider qu'il leur est possible de prendre des décisions avec le nombre de bourgmestres concernés. Ou bien on peut considérer que toutes les communes doivent être associées aux décisions des organes de zone, et qu'une implication maximale des bourgmestres est donc nécessaire.

Le choix de ne pas créer de collège de zone ne peut être opéré que lors de la séance d'installation du conseil de zone, et ce, pour éviter que cette possibilité ne soit utilisée en guise de motion de méfiance à l'encontre du collège existant.

Pour rappel, dans les zones de police, tous les bourgmestres sont de plein droit membres du collège de police, lequel constitue le véritable organe décisionnel pour le fonctionnement quotidien de la zone.

L'objectif du présent amendement est de faire en sorte que les bourgmestres puissent exercer pleinement leurs responsabilités en matière de sécurité publique.

À cet égard, nous rappelons les recommandations de la Commission Paulus de janvier 2006, aux termes de laquelle «il faudra prêter une attention particulière à [...] la nécessité de la forte implication des autorités locales. L'exécution des missions de base sera exclusivement réalisée au niveau local (communal). Le bourgmestre restera responsable des missions qui sont effectuées sur le territoire de sa commune et peut en être tenu pour responsable. Ceci implique que les bourgmestres (ainsi que les mandataires locaux) devront continuer à déterminer les grandes lignes de la politique de sécurité civile (sur le territoire communal).»

N° 6 DE MM. CLAES ET ARENS

Art. 22

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 22. — La zone est administrée par un conseil. Le conseil est composé d'un représentant par commune. Le bourgmestre représente la commune de plein droit. S'il est empêché, il désigne un échevin de sa commune pour le remplacer.

Le conseil élit parmi ses membres un président à la majorité des voix.

Le président du conseil est également président du collège.»

Sommige zones kunnen beslissen dat zij het mogelijk achten om tot besluitvorming te komen met het aantal betrokken burgemeesters. Of men kan van oordeel zijn dat alle gemeenten betrokken moeten worden bij de beslissingen van de zoneorganen en dus een maximale betrokkenheid nodig wordt geacht van de burgemeesters.

De keuze om een zonecollege niet op te richten geldt enkel bij de installatievergadering van de zoneraad. Dit is om te vermijden dat men deze mogelijkheid gaat gebruiken als vorm van motie van wantrouwen tegenover het bestaande college.

Ter herinnering wijzen wij erop dat in de politiezones alle burgemeesters van rechtswege lid zijn van het politiecollege, dewelke het echte beslissingsorgaan is voor de dagelijkse werking van de zone.

Het doel van dit amendement is ervoor te zorgen dat de burgemeesters ten volle hun verantwoordelijkheid inzake openbare veiligheid kunnen uitoefenen.

In dit kader herhalen wij de aanbevelingen van de commissie Paulus van januari 2006 volgens dewelke «dient men bijzondere aandacht te hebben voor [...] de noodzaak aan een sterke betrokkenheid van de lokale besturen. De uitvoering van de basisbrandweezorg speelt zich immers uitsluitend af op het lokale (gemeentelijke) niveau. De burgemeester draagt de verantwoordelijkheid voor de civiele veiligheidszorg binnen de gemeente en kan aansprakelijk gesteld worden. Dit betekent dat de burgemeesters (en de andere lokale mandatarissen) in staat moeten blijven de hoofdlijnen van het (gemeentelijk) civiele veiligheidsbeleid te bepalen.»

Nr. 6 VAN DE HEREN CLAES EN ARENS

Art. 22

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 22. — De zone wordt bestuurd door een raad. De raad is samengesteld uit één vertegenwoordiger per gemeente. De burgemeester vertegenwoordigt de gemeente van rechtswege. Indien hij verhinderd is, duidt hij een schepen van zijn gemeente aan om hem te vervangen.

De raad kiest onder zijn leden een voorzitter, met een meerderheid van stemmen.

De voorzitter van de raad is eveneens voorzitter van het college.»

JUSTIFICATION

Le projet actuel prévoit, pour le conseil de zone, que le bourgmestre de chaque commune est présent ou, s'il le souhaite, se fait représenter par un échevin ou un membre du conseil communal.

Le présent amendement tend à limiter cette possibilité de délégation à une délégation provisoire uniquement (maladie, vacances, etc.), étant donné que le bourgmestre est responsable de la sécurité publique dans sa commune et que, par conséquent, il sera tenu responsable en cas de problème.

Le présent amendement traite également de la présidence du conseil et du collège. Le projet de loi prévoit déjà que le président du collège est également président du conseil (art. 36). Mais eu égard à l'amendement à l'article 17, le collège peut être rendu facultatif, auquel cas il faut inverser cette règle et partir de la présidence du conseil.

N° 7 DE MM. ARENS ET CLAES

Art. 24

Compléter cet article par un alinéa 4, rédigé comme suit:

«Si les cas d'incompatibilité prévus aux alinéas précédents ne peuvent être résolus d'une autre manière, le conseil communal de la commune dont est issu le conseiller zonal concerné lui désigne un remplaçant au conseil de zone, choisi parmi les échevins de cette commune».

JUSTIFICATION

Ce nouvel alinéa 4 vise à empêcher un blocage des institutions et un déficit démocratique, puisque dans un conseil composé uniquement de bourgmestres, ceux-ci sont les seuls représentants de leur commune, et une incompatibilité équivaudrait à une impossibilité de siéger au conseil et par conséquent d'y représenter valablement la commune.

N° 8 DE MM. CLAES ET ARENS

Art. 31

Supprimer cet article.

VERANTWOORDING

Het huidige ontwerp stipuleert voor de zoneraad de aanwezigheid van de burgemeester van elke gemeente of, indien hij dit wenst, vertegenwoordigd te worden door een schepen of gemeenteraadslid.

Dit amendement heeft tot doel deze mogelijkheid tot delegatie te beperken tot enkel een tijdelijke delegatie (ziekte, vakantie, enz.). Dit omdat de burgemeester verantwoordelijk is voor de openbare veiligheid in zijn gemeente en hij dus aansprakelijk zal gesteld worden moest er iets fout lopen.

Dit amendement behandelt ook het voorzitterschap van de raad en het college. In het wetsontwerp staat reeds dat de voorzitter van het college ook de voorzitter is van de raad (artikel 36). Maar door de amendering van artikel 17 kan het college facultatief gemaakt worden, en is het nodig deze regel om te draaien en te vertrekken vanuit het voorzitterschap van de raad.

Nr. 7 VAN DE HEER ARENS EN CLAES

Art. 24

Dit artikel aanvullen met een vierde lid, luidende:

«Indien de in de vorige leden aangegeven gevallen van onverenigbaarheid niet op een andere wijze kunnen worden weggewerkt, wijst de gemeenteraad van de gemeente waaruit het zoneraadslid afkomstig is, een vervanger aan uit de zoneraad, die is gekozen uit de schepenen van die gemeente.».

VERANTWOORDING

Door de toevoeging van dit nieuwe vierde lid wordt beoogd te voorkomen dat de werking van de instellingen wordt geblokkeerd en een democratisch deficit ontstaat; in een raad die uitsluitend uit burgemeesters is samengesteld, zijn zij immers de enige vertegenwoordigers van hun gemeente. Bij onverenigbaarheid zouden zij geen zitting kunnen hebben in de raad, en zouden zij de gemeente derhalve niet geldig kunnen vertegenwoordigen.

Nr. 8 VAN DE HEREN CLAES EN ARENS

Art. 31

Dit artikel weglaten.

JUSTIFICATION

L'article 31 proposé prévoit que les conseillers zonaux perçoivent un jeton de présence lorsqu'ils assistent aux réunions du conseil. En pratique, le conseil de zone se composera presque toujours des bourgmestres des communes qui font partie de la zone. Le traitement que les bourgmestres reçoivent pour l'exercice de leur fonction est lié à leur mandat politique et ne constitue pas spécialement une indemnité pour les prestations fournies. Étant donné la mission qui leur est imposée dans le cadre de la loi en projet relative à la sécurité civile et par la nouvelle loi communale en ce qui concerne la sauvegarde de la sécurité, le fait de siéger au conseil de zone relève de leurs tâches fondamentales. L'octroi d'une indemnité supplémentaire, fût-ce sous la forme de jetons de présence, est donc incompatible avec l'idée selon laquelle le traitement du mandataire exécutif couvrirait entièrement l'exercice de ce mandat.

N° 9 DE MM. ARENS ET CLAES

Art. 33

Remplacer cet article comme suit:

«Art. 33. — *Le conseil se réunit toutes les fois que l'exigent ses attributions, et au moins une fois par trimestre.*».

JUSTIFICATION

Dès lors que l'on insiste sur la participation la plus poussée possible des bourgmestres aux organes de la zone, il est normal de s'assurer que ces organes se réunissent à des intervalles réguliers et suffisamment rapprochés pour assurer un suivi politique cohérent de la zone. Une réunion par trimestre semble un minimum pour atteindre cet objectif.

N° 10 DE MM. CLAES ET ARENS

Art. 65

Apporter les modifications suivantes:

1°) à l'alinéa 2, remplacer les mots «en application de cette loi» **sont remplacés par les mots** «*pour le financement de chaque zone*»;

2°) remplacer les mots «en termes réels» **par les mots** «*en chiffres absolus*».

VERANTWOORDING

Het ontworpen artikel 31 stelt dat de zoneraadsleden presentiegeld trekken indien zij deelnemen aan de vergaderingen van de raad. In de praktijk zal de zoneraad vrijwel steeds bestaan uit de burgemeesters van de gemeenten die deel uitmaken van de zone. De wedde die de burgemeesters voor het uitoefenen van hun ambt ontvangen is verbonden aan hun politiek ambt, en is niet zozeer een vergoeding voor de geleverde prestaties. Aangezien de taak die hen in het kader van de wet op de civiele veiligheid en door de Nieuwe Gemeentewet inzake het vrijwaren van de veiligheid wordt opgelegd, behoort het zetelen in de zoneraad tot hun kerntaken. Een extra vergoeding, zij het in de vorm van presentiegelden, is dus niet verenigbaar met de idee als zou de wedde van de uitvoerende mandataris geheel dekkend zijn voor de uitoefening van dit ambt.

Nr. 9 VAN DE HEREN ARENS EN CLAES

Art. 33

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 33. — *De raad vergadert zo dikwijls als de zaken die tot zijn bevoegdheid behoren het vereisen, en ten minste één maal per trimester.*».

VERANTWOORDING

Aangezien men er op aandringt dat de burgemeesters zo sterk mogelijk aan de zone-instanties participeren, is het normaal dat erop wordt toegezien dat die instanties geregeld en met een zodanige frequentie vergaderen dat een samenhangende beleidsmatige opvolging wordt gewaarborgd. Eén vergadering per trimester lijkt de minimale frequentie om die doelstelling te bereiken.

Nr. 10 VAN DE HEREN CLAES EN ARENS

Art. 65

De volgende wijzigingen aanbrengen:

1°) **in het tweede lid, de woorden** «die voor de toepassing van deze wet» **vervangen door de woorden** «*die voor de financiering van elke zone*»;

2°) **de woorden** «reële termen» **vervangen door de woorden** «*absolute cijfers*».

JUSTIFICATION

Cet article est capital pour l'équilibre financier de la réforme en projet. Non seulement les autorités fédérales ont promis aux pouvoirs locaux que cette réforme ne pouvait générer de coûts supplémentaires, elles se sont également engagées à ce que le rapport des coûts de la sécurité civile évolue vers un rééquilibrage 50/50. Cet article concrétise cette dernière promesse, fût-ce à mots couverts.

Cet engagement a encore été réitéré lors du Conseil des ministres du 9 février 2007. Aucune commune ne devra payer davantage jusqu'à ce que la répartition 50/50 soit atteinte. Plus important encore, les promesses financières du gouvernement s'appliquent au coût d'un nouveau statut éventuel pour les pompiers.

Le présent amendement vise à préciser ces promesses. La disposition «prévues en application de cette loi» est trop restrictive. Les efforts financiers du gouvernement fédéral s'appliquent à tous les coûts supplémentaires qu'entraînera, directement ou indirectement, la réforme. On songe par exemple au surcoût certain qu'occasionneront les modifications du statut des pompiers.

La dernière disposition vise à éviter que, si l'intervention financière de l'État fédéral se fait attendre trop longtemps, les pouvoirs locaux ne doivent quand même payer la facture.

Un autre instrument qui permettrait de faire face à tous les coûts possibles qu'ont à supporter les pouvoirs locaux serait d'autoriser les zones à faire combler leur déficit budgétaire par les autorités fédérales. Pour l'heure, l'article 69 du projet oblige la zone à déposer un budget en équilibre, faute de quoi la différence est supportée par les communes de la zone.

La réforme des polices nous a appris que ce type de réforme engendre une série de coûts cachés.

- frais administratifs lors de la constitution de la personnalité juridique;
- frais de déménagement, de réorganisation et de rationalisation de l'administration;
- coûts afférents au transfert des bâtiments;
- coûts afférents au transfert de biens immeubles;
- coûts afférents à la mise en place d'une nouvelle comptabilité;
- augmentation des coûts de personnel indépendamment des modifications du statut (matériel de bureau, calog, réorganisation de l'organigramme, électronique, modification des procédures internes, consultance,...);

Ces coûts pourraient alors être supportés par un déficit budgétaire, déficit que l'autorité fédérale devrait alors combler. Cette obligation ne devrait toutefois être applicable que jusqu'à ce que l'autorité fédérale ait respecté son engagement de répartition 50/50.

Un tel système peut toutefois avoir des effets pervers, dans la mesure où il décharge les pouvoirs locaux de leur responsabilité financière.

VERANTWOORDING

Dit artikel is van groot belang voor het financiële evenwicht van deze hervorming. Niet alleen is er aan de lokale besturen beloofd dat deze hervorming geen meerkost mag betekenen, ook is er toegezegd dat de verhouding van de kosten voor de civiele veiligheid moet evolueren naar een 50/50-kostenverdeling. Dit artikel omschrijft deze laatste belofte. Al is het in bedekte termen.

Deze belofte werd nogmaals herhaald tijdens de Ministeraad van 9 februari 2007. Geen enkele gemeente zal meer moeten betalen tot de 50/50-kostenverdeling is bereikt. En vooral, dat de kosten van een eventueel nieuw statuut voor de brandweerlieden vallen onder de financiële beloften van de regering.

Dit amendement strekt ertoe deze beloften scherp te stellen. De bepaling «die voor de toepassing van deze wet» is te restrictief. De financiële inspanningen van de federale regering gelden voor elke meerkost die deze hervorming, direct of indirect, met zich meebrengt. Dan denken wij bijvoorbeeld aan de zekere meerkost die wijzigingen in het statuut van de brandweerlieden met zich zal meebrengen.

De laatste bepaling moet vermijden dat door het langdurig uitblijven van de financiële tegemoetkomingen door de federale overheid de lokale besturen toch meer gaan betalen.

Een ander instrument om alle mogelijke kosten die op de lokale besturen afkomen op te vangen zou zijn om de zones toe te laten het tekort op hun begroting te laten compenseren door de federale overheid. Op dit moment verbindt artikel 69 van het ontwerp de zone om een sluitende begroting op te stellen gezien de gemeenten van die zone anders het tekort moeten aanzuiveren.

De politiehervorming heeft ons geleerd dat een dergelijke hervorming verschillende verborgen kosten met zich meebrengt.

- administratiekosten bij de oprichting van de rechtspersoon;
- kosten voor verhuizing, reorganisatie en rationalisering van de administratie;
- de kosten verbonden aan de transfer van gebouwen;
- de kosten verbonden aan de transfer van roerend goed;
- de kosten verbonden aan de installatie van een nieuwe boekhouding;
- verhoging van de personeelskosten los van de statuutwijzigingen (bureaumateriaal, calog, reorganisatie van organogram, elektronica, wijziging interne procedures, consultancy, ...);

Deze kosten zouden dan opgevangen kunnen worden door een tekort op de begroting. Dat tekort moet dan aangezuiverd worden door de federale overheid. Deze verplichting zou evenwel enkel mogen gelden totdat de federale overheid haar financiële belofte van de 50/50-kostenverdeling is nagekomen.

Een dergelijk systeem kan echter ook leiden tot perverse effecten door het wegnemen van de financiële verantwoordelijkheid.

Il conviendrait de trouver une disposition qui rende l'autorité fédérale et les communes conjointement responsables de l'équilibre budgétaire de la zone.

N° 11 DE MM. CLAES ET ARENS

Art. 99

Remplacer les alinéas 2 et 3 par les alinéas suivants:

«*Les pompiers volontaires sont ceux qui ont été recrutés dans le cadre d'un contrat d'embauche conclu avec la zone ou qui effectuent un stage débouchant sur un tel contrat.*

Les pompiers professionnels sont les pompiers qui ont été nommés en cette qualité pour une durée indéterminée ou qui effectuent un stage débouchant sur une telle nomination.»

JUSTIFICATION

La définition prévue dans le projet actuel pose une série de problèmes.

Par exemple:

– Qu'en est-il des volontaires qui n'exercent pas d'autre activité à titre principal? Ces pompiers deviennent-ils dès lors des pompiers professionnels?

– Qu'en est-il des pompiers professionnels qui travaillent à mi-temps? Cela n'est pas interdit. Quelle est en l'occurrence leur activité à titre principal?

Le critère de l'activité à titre principal n'est pas un bon critère. Nous proposons plutôt d'établir une distinction en fonction du type de contrat d'embauche.

N° 12 DE MM. ARENS ET CLAES

Art. 101

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«*Art. 101. — Le cadre administratif de la zone est composé d'agents statutaires ou contractuels.»*

JUSTIFICATION

Cet article du projet de loi ne précise pas clairement la composition possible du cadre administratif de la zone. Actuellement, le personnel administratif des services d'incendie communaux peut être composé de contractuels et/ou de statutaires. Au vu du transfert de ces membres du personnel vers le cadre

Men zou echter een bepaling moeten vinden die zowel de federale overheid als de gemeenten samen verantwoordelijk maakt voor het budgettaire evenwicht van de zone.

Nr. 11 VAN DE HEREN CLAES EN ARENS

Art. 99

Het tweede en het derde lid vervangen door de volgende leden:

«*De vrijwillige brandweermannen zijn diegenen die aangeworven werden door een indienstnemingcontract met de zone of die een stage aan het volbrengen zijn die leidt naar een dergelijk contract.*

De beroepsbrandweermannen zijn diegenen die in deze hoedanigheid benoemd werden voor onbepaalde duur of die een stage aan het volbrengen zijn die leidt tot een dergelijke benoeming.»

VERANTWOORDING

De definitie uit het huidige ontwerp creëert een aantal problemen.

Bijvoorbeeld.

– Wat met vrijwilligers die geen andere hoofdactiviteit hebben? Deze mensen worden dan beroeps?

– Wat met beroepsbrandweermannen die halftijds werken? Dit is niet verboden. Wat is dan hun hoofdactiviteit?

Hoofdactiviteit is geen goed criteria. Wij stellen voor dat men zich eerder richt op het type aanwervingscontract om het onderscheid te maken.

Nr. 12 VAN DE HEREN ARENS EN CLAES

Art. 101

Dit artikel vervangen als volgt:

«*Art. 101. – De administratieve personeelsformatie van de zone is samengesteld uit vastbenoemde ambtenaren dan wel uit contractuele ambtenaren.»*

VERANTWOORDING

Dit artikel van het wetsontwerp geeft niet duidelijk aan hoe de administratieve personeelsformatie van de zone kan worden samengesteld. Momenteel kan het administratief personeel van de gemeentelijke brandweerkorpsen zowel vast benoemd zijn als onder arbeidsovereenkomst werken. Met het oog op de

administratif de la zone, il convient de rappeler cette possibilité de disposer de personnel administratif contractuel, même en dehors des hypothèses de besoins temporaires et exceptionnels.

N° 13 DE MM. ARENS ET CLAES

Art. 197

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 197. — Les membres statutaires et contractuels du personnel administratif des services d'incendie communaux passent dans le cadre administratif de la zone dont fait partie cette commune en conservant leur qualité d'agent statutaires ou contractuels. Sous réserve de l'article 199, ils sont soumis, selon leur qualité, au régime applicable aux membres du personnel administratif statutaire ou contractuel de la zone.».

JUSTIFICATION

Le transfert de personnel contractuel vers le cadre administratif de la zone ne peut avoir comme effet de «statutariser» d'office ces membres du personnel. Il convient donc de prévoir expressément que les agents contractuels conservent leur qualité d'agents contractuels.

N° 14 DE MM. CLAES ET ARENS

Art. 209

À l'alinéa 3, remplacer les mots «la réduction annuelle par commune peut être équivalente à 10% maximum de la dotation communale annuelle» **par les mots** «la réduction annuelle par commune peut être équivalente à 20% maximum de la dotation communale annuelle. L'autorité fédérale compense la moitié de cette réduction au bénéfice de la zone.».

JUSTIFICATION

Si le remboursement est fixé à 10% de la dotation annuelle à la zone, il faudra plusieurs dizaines d'années pour que les investissements de certaines communes soient remboursés. Nous proposons dès lors de doubler la réduction prévue.

Cette réduction ne peut toutefois pas menacer le fonctionne-

overheveling van die personeelsleden naar de administratieve personeelsformatie van de zone, moet worden herinnerd aan de mogelijkheid om administratief personeel onder arbeidsovereenkomst in dienst te nemen, zelfs zonder dat rekening wordt gehouden met tijdelijke en uitzonderlijke behoeften.

Nr. 13 VAN DE HEER ARENS EN CLAES

Art. 197

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 197. – De vastbenoemde en contractuele administratieve personeelsleden van de gemeentelijke brandweerkorpsen worden overgeheveld naar de administratieve personeelsformatie van de zone waarvan de gemeente deel uitmaakt, en behouden daarbij hun hoedanigheid van vastbenoemde dan wel contractuele ambtenaren. Onverminderd de toepassing van artikel 199 zijn zij, op grond van hun hoedanigheid, onderworpen aan de regeling die van toepassing is op de vastbenoemde dan wel contractuele administratieve personeelsleden van de zone.».

VERANTWOORDING

De overheveling van onder arbeidsovereenkomst werkende personeelsleden naar de administratieve personeelsformatie van de zone mag er niet toe leiden dat die personeelsleden automatisch de status van vastbenoemde ambtenaar verwerven. Men moet dus uitdrukkelijk bepalen dat de onder arbeidsovereenkomst werkende ambtenaren die hoedanigheid behouden.

Nr. 14 VAN DE HEREN CLAES EN ARENS

Art. 209

In het derde lid, de woorden «maximaal 10% van de jaarlijkse gemeentelijke dotatie bedragen» **vervangen door de woorden** «maximaal 20% van de jaarlijkse gemeentelijke dotatie bedragen. De federale overheid compenseert de helft van deze vermindering aan de zone.».

VERANTWOORDING

Bij een terugbetaling *a rato* van 10% van de jaarlijkse dotatie aan de zone kan het voor een gemeente tientallen jaren duren voor haar investeringen zijn terugbetaald. Daarom wordt deze vermindering verdubbeld.

Deze terugbetaling mag echter de werking van de zone

ment de la zone. Il convient dès lors que l'État fédéral compense la moitié de cette réduction au bénéfice de la zone.

Joseph ARENS (cdH)
Dirk CLAES (CD&V)

N° 15 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 9bis (nouveau)

Insérer un article 9bis, libellé comme suit:

«Art. 9bis. — Les provinces, les communes et les zones peuvent être tenues de mettre à la disposition des services de la sécurité civile, les terrains, les locaux, le mobilier et les fournitures nécessaires, soit à l'instruction du personnel desdits services, soit à l'exécution des mesures de sécurité civile sur leur territoire.

Le Roi détermine dans quels cas et sous quelles conditions une indemnisation peut être octroyée.».

JUSTIFICATION

Cette disposition est tirée de l'article 8 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile. Il n'y a pas de disposition équivalente dans le projet de loi déposé.

Ce fondement juridique est cependant utile et ce, même dans le cadre de la nouvelle organisation de la sécurité civile. Un exemple d'application de ce fondement juridique est constitué par les sirènes que les communes placent pour le compte de l'autorité fédérale.

N° 16 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 10

Au § 1^{er}, 4^o, insérer après les mots «et contre la libération de' substances dangereuses» **les mots** «en ce compris les substances radioactives et les rayons ionisants».

JUSTIFICATION

Les termes «substances dangereuses» semblent suffisant large pour couvrir également les substances radioactives et les risques liés aux rayons ionisants. Dans les réglementations et pratique judiciaire européenne et belge, la notion de substances dangereuses est toutefois limitée aux substances non radioactives.

Cet amendement est proposé dans l'intérêt d'une description plus claire des tâches de la sécurité civile, et fait le lien

niet in gevaar brengen. Daarom moet de federale Staat de helft van deze vermindering compenseren aan de zone.

Nr. 15 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 9bis (nieuw)

Een artikel 9bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 9bis. — Provincies, gemeenten en zones kunnen verplicht worden de diensten van de civiele veiligheid beschikking te geven over terreinen, lokalen, meubilair en leveringen welke nodig zijn, hetzij voor de opleiding van het personeel van die diensten, hetzij voor de uitvoering van de maatregelen van civiele veiligheid op hun grondgebied.

De Koning bepaalt voor welke gevallen en onder welke voorwaarden een schadevergoeding kan toegekend worden.».

VERANTWOORDING

Deze bepaling komt uit artikel 8 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele veiligheid. Er is geen gelijkwaardige bepaling opgenomen in het voorliggende wetsontwerp.

Deze rechtsgrond is nochtans nuttig, ook in de nieuwe organisatie van de civiele veiligheid. Een toepassingsvoorbeeld van deze rechtsgrond zijn de sirenes die de gemeenten plaatsen in opdracht van de federale overheid.

Nr. 16 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 10

In § 1, 4^o, na de woorden «en van het vrijkomen van gevaarlijke stoffen» **de woorden** «met inbegrip van radioactieve stoffen en ioniserende straling» **invoegen.**

VERANTWOORDING

De term gevaarlijke stoffen lijkt voldoende ruim om ook de radioactieve stoffen en de risico's inzake ioniserende straling te omvatten. In de Europese en Belgische reglementering en rechtspraak worden gevaarlijke stoffen echter beperkt tot de niet-radioactieve stoffen.

Dit amendement wordt voorgesteld in het belang van een duidelijke taakomschrijving van de civiele veiligheid, en legt de

entre le projet de loi et la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relatives à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

La tâche relative à la lutte contre la pollution et la libération de substances dangereuses s'étend naturellement aussi à la pollution nucléaire et à la libération de substances nucléaires ou de rayons ionisants, tels que visés dans la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relatives à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.

N° 17 DE MM. MAENE ET CONSORTS

Art. 14

Au § 2, remplacer l'alinéa 3 comme suit:

«Le comité consultatif national est composé des gouverneurs de province, d'un représentant désigné par l'Union des Villes et Communes de Wallonie» et un représentant désigné par la «Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten» et d'une délégation du parlement fédéral. Il est présidé par le gouverneur de province disposant de la plus grande ancienneté en tant que gouverneur.».

JUSTIFICATION

La composition du comité consultatif national ne peut se limiter aux seuls gouverneurs. Il est important que les administrations locales soient représentées au niveau où la proposition finale relative à la formation de la zone se fait.

Le Roi peut arrêter des dispositions complémentaires relatives à la composition des comités et par exemple, prévoit la participation des fédérations de pompiers. La participation des unions des villes et communes est prévue dans la loi en ce qui concerne le comité consultatif national.

N° 18 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 14bis (nouveau)

Insérer un article 14bis, rédigé comme suit:

«14bis. § 1^{er}. Il est institué auprès du Service public fédéral Intérieur une commission d'accompagnement de la Réforme de la Sécurité civile.

§ 2. La commission donne un avis sur les éléments suivants:

link tussen het wetsontwerp en de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

De taak inzake bestrijden van vervuiling en van het vrijkomen van gevaarlijke stoffen strekt zich uiteraard ook uit tot nucleaire vervuiling of het vrijkomen van nucleaire stoffen of van ioniserende straling, zoals bedoeld in de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

Nr. 17 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 14

In § 2, het derde lid vervangen als volgt:

«Het nationaal raadgevend comité is samengesteld uit de provinciegouverneurs, een vertegenwoordiger aangeduid door de «Union des Villes et Communes de Wallonie» en een vertegenwoordiger aangeduid door de «Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten» en een delegatie van het federaal parlement. Het wordt voorgezeten door de provinciegouverneur met de grootste anciënniteit als gouverneur.».

VERANTWOORDING

De samenstelling van het nationaal raadgevend comité mag zich niet beperken tot de gouverneurs alleen. Het is belangrijk dat de lokale besturen worden vertegenwoordigd op het laagste niveau waar het uiteindelijke voorstel over de zonevorming wordt gedaan.

De Koning kan nadere bepalingen inzake de samenstelling van de comités nemen en bij voorbeeld, de deelneming van de brandweerefederaties voorzien. De deelneming van de verenigingen van steden en gemeenten werd in de wet voorzien voor wat betreft het Nationaal raadgevend comité.

Nr. 18 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 14bis (nieuw)

Een artikel 14bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 14bis. § 1. Bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken wordt een Begeleidingscommissie voor de Hervorming van de Civiele Veiligheid opgericht.

§ 2. De commissie geeft advies over de volgende elementen:

1° le calcul des coûts supplémentaires pour les zones résultant de l'exécution de la réforme;

2° les nouvelles missions qui sont confiées aux zones et leur impact financier sur la zone;

3° l'évaluation globale de tous les aspects de la réforme de la sécurité civile au niveau local; cette évaluation contient entre autres un monitoring de tous les problèmes liés à la réforme.

§ 3. Le Roi détermine la composition et les règles de fonctionnement de la commission.».

JUSTIFICATION

Comme dans le cadre de la réforme des polices (article 257sexies de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux), il est nécessaire de mettre en place une commission d'accompagnement de l'exécution de la réforme au niveau local.

Une commission d'accompagnement est instaurée auprès du SPF Intérieur. Elle remplit une tâche d'avis au regard de l'exécution de la réforme au niveau local.

Le Roi pourra prendre les mesures complémentaires relatives à la composition et aux règles de fonctionnement.

N° 19 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 15

Apporter les modifications suivantes:

– au 3°, remplacer les mots «article 69» par les mots «article 68»;

– compléter le 5° comme suit:

«seulement en ce qui concerne le personnel opérationnel»;

– remplacer le 6° par la disposition suivante:

«6°. article 99;»;

– au 7°, insérer entre les mots «du statut administratif et pécuniaire» et les mots «visé à cet article» les mots «applicable au personnel opérationnel».

JUSTIFICATION

– Il s'agit de corriger une faute.

– Le service d'incendie de Bruxelles ne dispose pas de pompiers volontaires. L'article 100 qui prévoit la conclusion d'un accord entre la zone et l'employeur principal du volontaire n'est donc pas d'application. D'autre part, les règles applicables au service d'incendie de Bruxelles, lequel dispose d'un statut

1° de berekening van de meerkost voor de zone die het gevolg kan zijn van de uitvoering van de hervorming;

2° de nieuwe opdrachten die worden opgedragen aan de zones en hun financiële weerslag op de zone;

3° de globale evaluatie van alle aspecten van de hervorming van de civiele veiligheid op lokaal niveau. Deze evaluatie bevat onder meer een monitoring van alle problemen op lokaal niveau die met de hervorming gepaard gaan.

§ 3. De Koning bepaalt de samenstelling en de werkingsregelen van de commissie.».

VERANTWOORDING

Zoals bij de politiehervorming (artikel 257sexies van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politie) is het nodig een begeleidingscommissie op te richten, voor de begeleiding van de uitvoering van de hervorming op lokaal vlak.

Er wordt een begeleidingscommissie opgericht bij de FOD Binnenlandse Zaken die een adviserende taak heeft ten aanzien van de uitvoering van de hervorming op lokaal niveau.

De Koning zal de nadere bepalingen inzake samenstelling en werkingsregels vastleggen.

Nr. 19 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 15

De volgende wijzigingen aanbrengen:

– in 3°, de woorden «artikel 69» vervangen door de woorden «artikel 68».

– 5° aanvullen als volgt:

«enkel voor wat betreft het operationeel personeel»;

– 6° vervangen als volgt:

«6° artikel 99;»;

– in 7°, tussen de woorden «van het administratief en geldelijk statuut» en de woorden «bedoeld in dit artikel», de woorden «van toepassing op het operationeel personeel» invoegen.

VERANTWOORDING

– het gaat om een foute verwijzing.

– de brandweerdienst van Brussel heeft geen vrijwilligers. Artikel 100 dat voorziet in een overeenkomst tussen de zone en de werkgever van de vrijwilliger is dus niet van toepassing.

Anderzijds zijn de regels voor de brandweerdienst van Brussel, dat een bijzonder statuut heeft, inzake de aanwerving van

particulier, sont différentes en ce qui concerne le recrutement de contractuels de celles mentionnées par le projet de loi. Il est donc nécessaire de retirer cette disposition du champ d'application établi pour le service d'incendie bruxellois.

– Le Roi détermine le cadre minimum pour le personnel opérationnel et administratif. Compte tenu du statut spécifique du service d'incendie de Bruxelles, cet article ne peut être appliqué qu'au personnel opérationnel.

– Le Roi arrête le statut administratif et pécuniaire du personnel de la zone. Toutefois, compte tenu du statut particulier du service d'incendie de Bruxelles, il est prévu que seules les dispositions générales de celui-ci seront applicables au personnel opérationnel du service d'incendie de Bruxelles. Ceci ne vaut évidemment pas pour le personnel administratif lequel a le statut de personnel régional.

N° 20 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 15

Compléter cet article, dont le texte forme le § 1^{er}, par les trois paragraphes suivants:

«§ 2. Les termes «zone» ou «zone de secours» doivent être entendus comme visant le service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale au sens des articles suivants:

1. article 5, alinéa premier;
2. article 10, § 3;
3. article 97;
4. article 102, § 2;
5. articles 103 et 104;
6. article 115;
7. article 155;
8. article 170;
9. article 172;
10. article 173;
11. article 177;
12. article 179;
13. articles 181 et 182;
14. article 184.

§ 3. Les termes «zone» ou «zone de secours» doivent être entendus comme visant le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale au sens des articles suivants:

1. article 5, alinéa premier, quant à la création des postes;
2. article 96;

§ 4. Les termes «zone» ou «zone de secours» doivent être entendus comme visant la Région de Bruxelles-Capitale au sens des articles suivants:

contractuelen, anders dan diegene vermeld in het wetsontwerp. Het is dus noodzakelijk deze bepaling uit het toepassingsgebied voor de Brusselse brandweer te halen.

– de Koning bepaalt het minimumpersoneelskader voor het operationeel en het administratief personeel. Omwille van het specifieke statuut van de brandweerdienst van Brussel kan dit enkel van toepassing zijn op het operationeel personeel ervan.

– de Koning bepaalt het administratieve en geldelijke statuut van het personeel van de zones. Omwille van het specifieke statuut van de brandweerdienst van Brussel, zullen alleen de algemene bepalingen van het statuut van toepassing zijn voor het operationele personeel van de brandweerdienst van Brussel. Dit geldt echter niet voor het administratieve personeel, dat het statuut van gewestelijk personeel heeft.

Nr. 20 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 15

Dit artikel, waarvan de tekst § 1 wordt, aanvullen met de drie volgende paragrafen:

«§ 2. In de volgende artikelen worden onder de termen «zone» of «hulpverleningszone» begrepen de Brusselse Hoofdstedelijke dienst voor brandweer en dringende medische hulp:

1. artikel 5, eerste lid;
2. artikel 10, § 3;
3. artikel 97;
4. artikel 102, § 2;
5. artikelen 103 en 104;
6. artikel 115;
7. artikel 155;
8. artikel 170;
9. artikel 172;
10. artikel 173;
11. artikel 177;
12. artikel 179;
13. artikelen 181 en 182;
14. artikel 184.

§ 3. In de volgende artikelen worden onder de termen «zone» of «hulpverleningszone» begrepen de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

1. artikel 5, eerste lid, voor wat betreft het oprichten van posten;
2. artikel 96.

§ 4. In de volgende artikelen worden onder de termen «zone» of «hulpverleningszone» begrepen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

1. *article 5, al. 2;*
2. *article 7;*
3. *article 171;*
4. *article 180.».*

JUSTIFICATION

Les dispositions du projet de loi qui sont d'application au service d'incendie de Bruxelles doivent s'appliquer *mutatis mutandis*. Pour éviter toute ambiguïté, cet amendement entend expliciter quel est l'organe compétent en l'espèce dans le cadre de l'application d'un certain nombre d'articles.

N° 21 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 22

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 22. — *La zone est gérée par un conseil. Le Conseil est composé par un représentant par commune. Le bourgmestre représente de plein droit la commune. S'il est empêché, il désigne un échevin de sa commune pour le remplacer.».*

JUSTIFICATION

Le projet actuel prévoit pour le conseil la présence du bourgmestre de chaque commune à moins que ce dernier ne choisisse de se faire remplacer par un échevin ou un membre du conseil communal de sa commune.

Cet amendement a pour objectif de limiter cette possibilité de délégation à une délégation temporaire, comme en cas de maladie ou de vacances. Ceci parce que le bourgmestre est responsable de la sécurité publique de sa commune.

N° 22 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 33

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 33. — *Le conseil se réunit aussi souvent que les affaires qui ressortent de sa compétence l'exigent et au moins, une fois par trimestre.».*

JUSTIFICATION

Cet amendement prévoit que le conseil se réunit sur une base plus régulière. Ceci forme la garantie de l'implication locale et de la participation des bourgmestres à la zone.

1. *artikel 5, tweede lid;*
2. *artikel 7;*
3. *artikel 171;*
4. *artikel 180.».*

VERANTWOORDING

De bepalingen van het wetsontwerp die van toepassing zijn op de brandweerdienst van Brussel moeten *mutatis mutandis* worden toegepast. Om onduidelijkheid te vermijden, geeft dit amendement inlichtingen over welk het bevoegde orgaan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is voor de toepassing van een aantal artikelen.

Nr. 21 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 22

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 22. — *De zone wordt bestuurd door een raad. De raad is samengesteld uit één vertegenwoordiger per gemeente. De burgemeester vertegenwoordigt de gemeente van rechtswege. Indien hij verhinderd is, duidt hij een schepen van zijn gemeente aan om hem te vervangen.».*

VERANTWOORDING

Het huidige ontwerp bepaalt voor de zoneraad de aanwezigheid van de burgemeester van elke gemeente, tenzij deze verkiest zich te laten vertegenwoordigen door een schepen of gemeenteraadslid van zijn gemeente.

Dit amendement heeft als doel deze mogelijkheid tot delegatie te beperken tot een tijdelijke delegatie, zoals voor ziekte of vakantie. Dit omdat de burgemeester de verantwoordelijke blijft voor de openbare veiligheid in zijn gemeente.

Nr. 22 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 33

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 33. — *De raad vergadert zo vaak als de zaken die tot zijn bevoegdheid horen het vereisen en ten minste één keer per trimester.».*

VERANTWOORDING

Dit amendement zorgt ervoor dat de zoneraad op meer regelmatige basis samenkomt. Dit vormt de garantie voor de lokale betrokkenheid en participatie van de burgemeesters aan de zone.

N° 23 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 99

Dans le premier alinéa, remplacer le mot «et» par les mots «et/ou».

JUSTIFICATION

Dans le cas où la zone serait exclusivement composée de corps professionnels, la possibilité est prévue que le cadre opérationnel de cette zone soit composé seulement de pompiers professionnels.

L'inverse est également possible d'un point de vue strictement juridique. Il est cependant difficilement pensable qu'une zone soit exclusivement composée de volontaires.

Cet article confirme la nécessaire coexistence des pompiers professionnels et volontaires. Il pourrait advenir qu'une zone soit constituée exclusivement de pompiers professionnels. Par contre, il n'est pas pensable, suivant la philosophie de la réforme, qu'une zone soit constituée exclusivement de personnel volontaire.

N° 24 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 101

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 101. — *Le cadre administratif de la zone est constitué de personnel statutaire ou contractuel.*»

JUSTIFICATION

À l'heure actuelle, le personnel administratif des services d'incendie est composé de membres contractuels et/ou statutaires. Cette possibilité doit être maintenue lors du transfert du personnel vers les zones.

N° 25 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 102

Après les mots «personnel administratif et opérationnel des zones», insérer les mots «, en ce compris la formation».

JUSTIFICATION

Cet amendement a vocation à clarifier le fait que la formation du personnel opérationnel fera partie du statut et sera donc réglée d'une manière uniforme par le Roi, aussi bien pour le personnel volontaire que professionnel.

Nr. 23 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 99

In het eerste lid het woord «en» vervangen door de woorden «en/of».

VERANTWOORDING

In het geval dat een zone uitsluitend uit beroepskorpsen zou zijn samengesteld, wordt de mogelijkheid gecreëerd dat het operationeel kader van deze zone louter uit beroepsmensen bestaat.

Het omgekeerd is strikt juridisch gezien ook mogelijk. Het is echter moeilijk denkbaar dat een zone uitsluitend uit vrijwilligerspersoneel zou bestaan.

Dit artikel bevestigt de noodzaak van de coëxistentie van de beroeps- en de vrijwillige brandweerlieden. Het zou kunnen voorkomen dat een zone uitsluitend uit beroepspersoneel bestaat. Daarentegen is het niet denkbaar, volgens de filosofie van de hervorming, dat een zone uitsluitend uit vrijwilligerspersoneel bestaat.

Nr. 24 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 101

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 101. — *Het administratief kader van de zone bestaat uit statutair of contractueel personeel.*»

VERANTWOORDING

Op dit moment bestaat het administratief personeel van de brandweerdiensten uit contractueel en/of statutair personeel. Bij de overheveling van het personeel naar de zones moet deze mogelijkheid blijven bestaan.

Nr. 25 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 102

Na de woorden «administratief en operationeel personeel van de zones» de woorden «, hierbij inbegrepen de opleiding» invoegen.

VERANTWOORDING

Dit amendement wenst duidelijk te stellen dat de opleiding van het operationeel personeel deel zal uitmaken van het statuut en dus op eenvormige wijze zal geregeld worden door de Koning, zowel voor het vrijwillig- als voor het beroepspersoneel.

N° 26 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 159bis (nouveau)

Dans le titre V, insérer un article 159bis, rédigé comme suit:

«Art. 159bis. — *L'État ou la zone, selon qu'il s'agit du personnel de l'État ou de la zone, prend en charge les frais de justice auxquels le membre du personnel est condamné en justice pour des faits commis dans ses fonctions, sauf s'il a commis une faute intentionnelle, une faute lourde, ou une faute légère qui présente dans son chef un caractère habituel.*

Lorsqu'une de ces fautes est établie, l'État ou la zone décide, après avoir entendu le membre de personnel, si celui-ci doit supporter la totalité ou bien une partie des frais de justice.

N° 27 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 159ter (nouveau)

Dans le titre V, insérer un article 159ter, rédigé comme suit:

«Art. 159ter. — § 1^{er}. *Le membre de personnel qui est cité en justice ou contre lequel l'action publique est intentée pour des actes commis dans l'exercice de ses fonctions, bénéficie de l'assistance en justice d'un avocat à charge de la zone ou de l'État.*

En cas de décès du membre de personnel, le droit à l'assistance en justice revient à ses ayants droit.

§ 2. *Aucune assistance en justice n'est fournie au membre de personnel contre lequel l'État ou la zone exerce l'action civile prévue à l'article 159.*

§ 3. *L'assistance en justice peut être refusée selon le cas par la zone ou par l'État, lorsque les faits ne présentent manifestement aucun lien avec l'exercice des fonctions.*

L'assistance en justice peut également être refusée lorsqu'il est manifeste que le membre de personnel concerné a commis une faute intentionnelle ou une faute lourde.

§ 4. *Lorsque l'assistance en justice n'a pas été accordée conformément au § 3 et qu'il ressort de la*

Nr. 26 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 159bis (nieuw)

In titel V, een artikel 159bis invoegen, luidende:

«Art. 159bis. — *De Staat of de zone, naargelang het gaat om federaal, dan wel zonaal personeel, neemt de proceskosten ten laste waartoe het personeelslid in rechte veroordeeld wordt wegens feiten gepleegd in zijn functies, tenzij hij een opzettelijke fout, een zware fout of een lichte fout die bij hem gewoonlijk voorkomt, begaan heeft.*

Wordt één van dergelijke fouten aangetoond, dan beslist de Staat of de zone, na het personeelslid gehoord te hebben, of de proceskosten geheel of gedeeltelijk door hem moeten worden gedragen.»

Nr. 27 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 159ter (nieuw)

In titel V, een artikel 159ter invoegen, luidend als volgt:

«Art. 159ter. — § 1. *Het personeelslid dat in rechte wordt gedagvaard of tegen wie de strafvordering wordt ingesteld wegens feiten gesteld tijdens de uitoefening van zijn functies, heeft recht op rechtshulp van een advocaat ten laste van de Staat of van de zone.*

In geval van overlijden van het personeelslid komt het recht op rechtshulp toe aan diens rechthebbenden.

§ 2. *Aan het personeelslid tegen wie de Staat of de zone een burgerlijke rechtsvordering instelt zoals bedoeld in artikel 159, wordt geen enkele rechtshulp verleend.*

§ 3. *De rechtshulp kan door de Staat of de zone geweigerd worden wanneer de feiten klaarblijkelijk in geen enkel verband staan met de uitoefening van de functies.*

De rechtshulp kan eveneens worden geweigerd wanneer het personeelslid een opzettelijke of zware fout heeft begaan.

§ 4. *Wanneer de rechtshulp niet is verleend in toepassing van § 3 en uit de rechterlijke beslissing blijkt*

décision de justice que ce refus n'était pas fondé, le membre du personnel a droit au remboursement des frais qu'il a exposés pour assurer sa défense.

Lorsque l'assistance en justice a été accordée mais qu'il ressort de la décision de justice qu'elle n'aurait pas dû l'être, les frais exposés afin d'assurer sa défense peuvent être récupérés auprès du membre du personnel, de la manière prévue à l'article 159.

§ 5. Le Roi détermine les conditions dans lesquelles les honoraires de l'avocat choisi pour prêter l'assistance en justice sont prises en charge par l'État ou par la zone

L'assistance en justice des membres du personnel de la Protection civile est à charge du Service public fédéral Intérieur.

L'assistance en justice des membres de la zone de secours est à charge de la zone.

§ 6. L'assistance en justice prévue n'entraîne de la part de l'État ou de la zone aucune reconnaissance de sa responsabilité.».

N° 28 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 159quater (nouveau)

Dans le titre V, insérer un article 159quater, rédigé comme suit:

«Art. 159quater. — § 1^{er}. Le Roi détermine les conditions et les modalités selon lesquelles le membre de personnel est indemnisé, du dommage aux biens subi dans ses fonctions.

On entend par dommage aux biens, le dommage occasionné aux biens dont le membre de personnel est propriétaire ou détenteur et qui sont indispensables pour l'exercice de ses fonctions.

§ 2. L'indemnisation est à charge de l'État pour les fonctionnaires de la Protection civile et à charge de la zone, pour les fonctionnaires de la zone de secours.

§ 3. L'indemnisation est exclue, lorsque le dommage aux biens est dû à une faute intentionnelle ou à une faute lourde imputable au membre de personnel concerné.

Il en va de même, à concurrence du montant accordé ou à accorder, lorsque le dommage aux biens a été ou est susceptible d'être indemnisé:

dat deze weigering niet gegrond was, heeft het personeelslid recht op terugbetaling van de kosten die hij voor zijn verdediging heeft gemaakt.

Wanneer de rechtshulp toegestaan is maar uit de gerechtelijke beslissing blijkt dat dit niet diende te geschieden, kunnen de kosten die gemaakt zijn voor zijn verdediging, van het personeelslid teruggevorderd worden, op de wijze bepaald in artikel 159.

§ 5. De Koning bepaalt de voorwaarden onder welke de honoraria van de advocaat gekozen om de rechtshulp te verlenen ten laste van de Staat of de zone worden genomen.

De rechtshulp aan de leden van de Civiele Bescherming komt ten laste van de Federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken.

De rechtshulp aan de personeelsleden van de hulpverleningszone komt ten laste van de zone.

§ 6. De voorgeschreven rechtshulp houdt niet in dat de Staat of de zone enige aansprakelijkheid erkent.».

Nr. 28 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 159quater (nieuw)

In titel V, een artikel 159quater invoegen, luidend als volgt:

«Art. 159quater. — «§ 1. De Koning bepaalt de voorwaarden en de nadere regels volgens welke het personeelslid wordt vergoed voor de zaakschade die hij, in zijn functies, heeft geleden.

Onder zaakschade wordt begrepen, de schade toegebracht aan goederen waarvan het personeelslid eigenaar of houder is en die onontbeerlijk zijn voor de uitoefening van zijn functies.

§ 2. De vergoeding komt ten laste van de Staat voor de leden van de Civiele Bescherming en ten laste van de hulpverleningszone voor de personeelsleden van de hulpverleningszone.

§ 3. De vergoeding is uitgesloten wanneer de zaakschade te wijten is aan een opzettelijke of zware fout die toegeschreven kan worden aan het personeelslid.

Hetzelfde geldt ten belope van het toegekende of toe te kennen bedrag, wanneer de zaakschade vergoed wordt of kan vergoed worden:

1° en vertu d'une assurance contractée par le membre de personnel intéressé ou à son profit, sous réserve du défaut de paiement par l'organisme assureur dans le délai d'un an à dater de la réalisation du dommage;
2° à titre de frais de justice en matière répressive.

§ 4. L'État ou la zone est subrogé dans les droits et actions du membre de personnel concerné à concurrence de la somme payée.

§ 5. L'indemnisation par l'État ou la zone exclut tout recours pour le même fait dommageable, à concurrence du montant octroyé, contre l'État, la zone, ses organes ou préposés.

§ 6. L'indemnisation est à charge du service public fédéral Intérieur en ce qui concerne le personnel de la Protection civile.».

JUSTIFICATION

La protection complémentaire en matière d'aide juridique et d'indemnité de dommage aux biens est tirée d'une réglementation applicable à la police (articles 47 à 53ter de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police) parce qu'elle est également indiquée dans le cas des membres des services d'incendie et des membres de la Protection civile.

N° 29 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 197

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 197. — Le personnel administratif et technique des corps communaux d'incendie est transféré au cadre administratif de la zone à laquelle la commune appartient, avec maintien de leur qualité de personnel statutaire ou contractuel.

Sans préjudice de l'application de l'article 199, le personnel statutaire est soumis au statut d'application aux membres du personnel du cadre administratif de la zone.».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à clarifier le transfert du personnel administratif et technique. Leur transfert à la zone se déroule bien évidemment avec maintien de leur qualité de membre du personnel statutaire ou contractuel.

1° krachtens een door het betrokken personeelslid of in zijn voordeel afgesloten verzekering behoudens niet-betaling door de verzekeraar binnen een termijn van één jaar vanaf het ontstaan van de schade;
2° als gerechtskosten in strafzaken.

§ 4. De Staat of de zone treedt in de rechten en vorderingen van het personeelslid ten belope van het betaalde bedrag.

§ 5. De vergoeding door de Staat of de zone sluit, ten belope van het toegekende bedrag en voor hetzelfde schadelijk feit elk verhaal uit op de Staat of de zone, de organen of aangestelden hiervan uit.

§ 6. Wat de personeelsleden van de Civiele Bescherming betreft komt de vergoeding ten laste van de Federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken.».

VERANTWOORDING

Deze bijkomende bescherming inzake rechtshulp en vergoeding van zaakschade werd overgenomen uit de regeling van de politie (artikelen 47 tot 53ter van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt) omdat deze ook in het geval van de brandweerlieden en de leden van de Civiele Bescherming aangewezen is.

Nr. 29 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 197

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 197. — Het administratief en technisch personeel van de gemeentelijke brandweerkorpsen wordt overgedragen naar het administratief kader van de zone waarvan de gemeente deel uitmaakt, met behoud van hun hoedanigheid als statutair of contractueel personeel.

Onverminderd de toepassing van artikel 199 is het statutair personeel onderworpen aan het statuut van toepassing op de leden van het administratief kader van de zone.».

VERANTWOORDING

Dit amendement zorgt voor duidelijkheid bij de overdracht van het administratief en technisch personeel. Hun overdracht naar de zone gebeurt uiteraard met behoud van hun hoedanigheid als contractueel of statutair personeelslid.

N° 30 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 198

Entre les mots «est soumis» **et les mots** «au statut arrêté par le Roi,» **insérer les mots** «, sans préjudice de l'article 199,».

JUSTIFICATION

Cet amendement est proposé en vue d'une lecture univoque de l'article.

Exactement comme il est prévu dans les articles précédents, à savoir les articles 195, 196 et 197, le personnel communal des centres 100 dispose de la possibilité de choix décriée à l'article 199.

N° 31 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 199

Dans le deuxième alinéa, deuxième phrase, remplacer les mots «dispositions visées à l'alinéa 1^{er}» **par les mots** «dispositions visées à l'article 102».

JUSTIFICATION

Cet amendement sert la lisibilité de cet article. Le renvoi aux dispositions visées à l'alinéa premier n'est pas correct.

N° 32 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 213

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 213. — Jusqu'à l'entrée en vigueur de la zone telle que visée à l'article 212, les services d'incendie sont organisés sur la base des groupes régionaux et sur la base des zones de secours, tels que visés par les articles 10 et 10bis de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile.

En l'attente de l'entrée en vigueur des zones, les groupes régionaux et les zones de secours font usage des possibilités prévues par et prises en vertu de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile pour organiser les secours sur la base du principe de l'aide adéquate la plus rapide.».

Nr. 30 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 198

Tussen de woorden «binnen de daarvoor bevoegde administratie en worden» **en de woorden** «onderworpen aan», **de woorden** «, onverminderd de toepassing van artikel 199,» **invoegen.**

VERANTWOORDING

Dit amendement wordt voorgesteld in het belang van een eenduidige lezing van het artikel.

Net zoals in de voorgaande artikelen 195, 196 en 197, beschikt het gemeentepersoneel van de 100-centra over de keuzemogelijkheid zoals omschreven in artikel 199.

Nr. 31 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 199

In het tweede lid, tweede zin, de woorden «de bepalingen bedoeld in het eerste lid» **vervangen door de woorden** «de bepalingen bedoeld in artikel 102».

VERANTWOORDING

Dit amendement maakt het artikel leesbaarder. De verwijzing naar «de bepalingen bedoeld in het eerste lid» is niet correct.

Nr. 32 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 213

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 213. — Tot de inwerkingtreding van de zone zoals voorzien in artikel 212, worden de brandweerdiensten georganiseerd op basis van de gewestelijke groepen en op basis van de hulpverleningszones, zoals bedoeld in de artikelen 10 en 10bis van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming.

In afwachting van de inwerkingtreding van de zones maken de gewestelijke groepen en de hulpverleningszones gebruik van de mogelijkheden voorzien door of krachtens de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, om de hulpverlening te organiseren op basis van het beginsel van de snelste adequate hulp.».

JUSTIFICATION

Le principe de l'aide adéquate la plus rapide est l'un des principes les plus importants de la réforme. C'est pourquoi, en l'attente de la réforme, une incitation claire est placée dans la loi pour que les groupes régionaux et zones de secours le mettent déjà immédiatement en exécution.

En l'attente d'une entrée en vigueur effective des zones de secours, les services d'incendie demeurent répartis en groupes régionaux et en zones de secours.

Cependant, les groupes régionaux et les communes qui appartiennent déjà à une zone de secours déterminée peuvent anticiper sur la future législation et faire application de certaines dispositions de la présente loi dans leur zone de secours ou dans leur groupe régional.

Jean-Claude MAENE (PS)
Charles MICHEL (MR)
Jacqueline GALANT (MR)
Jan PEETERS (sp.a-spirit)
Filip ANTHUENIS (VLD)

N° 33 DE M. MICHEL ET COSORTS

Art. 4

Entre les mots «unités opérationnelles de la protection civile,» **et les mots** «du centre fédéral de connaissances pour la sécurité civile», **insérer les mots** «*centre fédéral de formation pour les services de secours.*».

JUSTIFICATION

Le projet de loi ne parle nulle part du centre fédéral de formation. C'est pourquoi il est ici inséré comme l'un des moyens dont dispose l'autorité fédérale.

N° 34 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 21

Dans le § 2, dernier alinéa, *in fine*, de la version française, remplacer le mot «réputée» par le mot «définitive».

VERANTWOORDING

Het principe van de snelste adequate hulp is één van de belangrijkste principes van de hervorming.

Daarom wordt, in afwachting van de hervorming, een duidelijke aanmoediging in de wet geplaatst voor de gewestelijke groepen en de hulpverleningszones om dit principe al onmiddellijk in uitvoering te brengen.

In afwachting van de effectieve inwerkingtreding van de hulpverleningszones blijven de brandweerdiensten ingedeeld in gewestelijke groepen en hulpverleningszones.

Evenwel kunnen de gewestelijke groepen en de gemeenten die nu reeds tot een bepaalde hulpverleningszone behoren, anticiperen op de toekomstige wetgeving en bepaalde bepalingen uit deze wet van toepassing maken in hun hulpverleningszone of gewestelijke groep.

Nr. 33 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 4

Tussen de woorden «operationele eenheden van de civiele bescherming» **en de woorden** «het federaal kenniscentrum voor de civiele veiligheid» **de woorden** «*Federaal opleidingscentrum voor de hulpdiensten*» **invoegen.**

VERANTWOORDING

In het wetsontwerp is nergens sprake van het federaal opleidingscentrum. Daarom wordt het hier toegevoegd als één van de middelen waarover de federale overheid beschikt.

Nr. 34 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 21

In § 2, laatste lid, *in fine* van de Franse versie, het woord «réputée» vervangen door het woord «définitive».

N° 35 DE M. MICHEL ET CONSORTS
(Sous-amendement à l'amendement n° 21)

Art. 22

Compléter l'article 22, proposé, par l'alinéa suivant:

«Dans le cas où la province contribuerait au financement de la zone tel que visé à l'article 65, 2°bis, le conseil zonal peut conférer la qualité de membre du conseil à un membre du conseil provincial. Le conseil provincial désigne l'un de ses membres.».

JUSTIFICATION

Lorsque la province contribue au financement des zones, le conseil de zone a la possibilité d'attribuer à un représentant du conseil provincial la qualité de membre du conseil de zone. La désignation a lieu suivant les procédures propres au conseil provincial.

Le gouverneur ne peut bien entendu pas être désigné comme membre du conseil afin d'éviter toute confusion quant à ses compétences de tutelle.

N° 36 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 22bis

Insérer un article 22bis, rédigé comme suit:

«Art. 22bis. — Le commandant de zone prend part aux réunions du conseil avec voix consultative.».

JUSTIFICATION

Il convient d'assurer la possibilité pour le commandant de zone d'assister aux réunions du conseil et collège et ce, d'autant plus que la fonction de secrétaire de ces organes pourrait être confiée à quelqu'un d'autre que ce dernier. Il ne serait pas logique que le commandant de zone, soit le manager de la zone, ne puisse pas assister aux réunions des organes. Le commandant de zone joue un rôle comparable à celui du secrétaire communal.

N° 37 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 24

Supprimer les deux premiers alinéas.

Nr. 35 VAN DE HEER MICHEL c.s.
(Subamendement op amendement nr. 21)

Art. 22

Het voorgestelde artikel 22 aanvullen met het volgende lid:

«In het geval de provincie bijdraagt in de financiering van de zone zoals bedoeld in artikel 65, 2°bis, kan de raad beslissen de hoedanigheid van zoneraadslid toe te kennen aan een lid van de provincieraad. De provincieraad duidt daartoe één van zijn leden aan.».

VERANTWOORDING

Wanneer de provincie bijdraagt in de financiering van de zones, kan de zoneraad de hoedanigheid van zoneraadslid toekennen aan een lid van de provincieraad. De aanduiding gebeurt via de procedure eigen aan de provincieraad.

Uiteraard kan de gouverneur niet worden aangeduid als zoneraadslid, om onduidelijkheden inzake toezichtbevoegdheden te vermijden.

Nr. 36 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 22bis (nieuw)

Een artikel 22bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 22bis. — De zonecommandant neemt deel aan de vergaderingen van de raad met raadgevende stem.».

VERANTWOORDING

De zonecommandant moet kunnen deelnemen aan de vergaderingen van de raad en van het college. Temeer wanneer de functie van secretaris van deze organen opgedragen kan worden aan een andere persoon dan de zonecommandant. Het zou immers niet logisch zijn dat de zonecommandant, die de manager is van de zone, de vergaderingen van de organen niet zou kunnen bijwonen. De zonecommandant is vergelijkbaar met de gemeentesecretaris in de gemeente.

Nr. 37 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 24

De eerste twee leden weglaten.

JUSTIFICATION

Aucune incompatibilité ne doit être prévue en ce qui concerne le bourgmestre. Il est en effet le seul représentant de la commune au sein de la zone et ne doit donc pas être remplacé pour cause de parenté ou autre.

Les règles applicables aux conflits d'intérêts permettent à suffisance d'assurer l'impartialité des débats.

N° 38 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 26

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Il n'y a aucune raison de prévoir une prestation de serment pour les membres du conseil zonal dans la mesure où l'ensemble des bourgmestres prêtent serment en cette qualité. Même en cas de remplacement du bourgmestre, l'échevin a déjà prêté serment en cette qualité.

N° 39 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 27

Remplacer les mots «membre du conseil communal ou du» **par les mots** «*membre du conseil provincial ou du*».

JUSTIFICATION

Il n'y a plus lieu prévoir le fait que la perte de la qualité de conseiller communal entraîne la fin du mandat de conseiller zonal dans la mesure où seul le bourgmestre, ou éventuellement un échevin, peut représenter la commune au sein de la zone. Par contre, la présence éventuelle d'un conseiller provincial rend utile cette modification.

N° 40 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 47

Remplacer cet article par la disposition suivante:

«Art. 47. — *Le secrétaire du conseil et du collège est désigné par le conseil. En cas d'absence ou d'empêchement du secrétaire, le président désigne un secrétaire ad hoc.*».

VERANTWOORDING

Er moeten geen onverenigbaarheden voorzien worden voor de burgemeester. Hij is immers de enige vertegenwoordiger van de gemeente in de zone en moet dus niet vervangen worden omwille van verwantschap en dergelijke.

De regeling inzake belangenconflicten laat toe de onpartijdigheid van de debatten te waarborgen.

Nr. 38 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 26

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Er is geen reden om eedaflegging te voorzien voor de zone-raadsleden, aangezien zij allen burgemeesters zijn en al de eed afgelegd hebben in deze hoedanigheid. Zelfs in gevallen van vervanging, is er al een eedaflegging geweest door de schepenen in kwestie in zijn hoedanigheid van schepenen.

Nr. 39 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 27

Het woord «gemeenteraadslid» **vervangen door het woord** «*provincieraadslid*».

VERANTWOORDING

Er is geen reden meer om te voorzien dat het verlies van hoedanigheid van gemeenteraadslid een einde stelt aan het mandaat van zoneraadslid aangezien enkel de burgemeester, of eventueel een schepenen, de gemeente in de zone kan vertegenwoordigen. Daarentegen maakt de eventuele aanwezigheid van een provincieraadslid deze wijziging nuttig.

Nr. 40 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 47

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 47. — *De secretaris van de raad en van het college wordt aangewezen door de raad. In geval van afwezigheid of verhindering van de secretaris, wijst de voorzitter een secretaris ad hoc aan.*».

JUSTIFICATION

Le secrétariat du conseil et du collège n'est pas par définition confié au commandant de zone. Le conseil désigne quelqu'un pour cette fonction.

N° 41 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 54

Remplacer cet article comme suit:

«Art. 54. — Les membres du collège sont désignés par le conseil en son sein, à la proportionnelle.».

N° 42 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 54bis (nouveau)

Insérer un article 54bis, rédigé comme suit:

«Art. 54bis. — Le commandant de zone prend part aux réunions du collège avec voix consultative.».

JUSTIFICATION

Il convient d'assurer la possibilité pour le commandant de zone d'assister aux réunions du conseil et collège et ce, d'autant que la fonction de secrétaire de ces organes pourrait être confiée à quelqu'un d'autre que ce dernier. Il ne serait pas logique que le commandant de zone, soit le manager de la zone, ne puisse pas assister aux réunions des organes. Le commandant de zone joue un rôle comparable à celui du secrétaire communal.

N° 43 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 55

Remplacer les deux premiers alinéas par l'alinéa suivant:

«Le collège désigne son président.».

N° 44 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 65

Apporter les modifications suivantes:

VERANTWOORDING

Het secretariaat van de raad en van het college wordt niet per definitie opgedragen aan de zonecommandant. De raad duidt zelf iemand aan.

Nr. 41 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 54

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 54. — Het college is proportioneel samengesteld uit leden die door de raad onder zijn leden werden gekozen.».

Nr. 42 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 54bis (nieuw)

Een artikel 54bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 54bis. — De zonecommandant neemt deel aan de vergaderingen van het college met raadgevende stem.».

VERANTWOORDING

Het is aangewezen om de mogelijkheid voor de zonecommandant te voorzien om deel te nemen aan de vergaderingen van de raad en van het college. Temeer wanneer de functie van secretaris van deze organen opgedragen kan worden aan een andere persoon dan de zonecommandant. Het zou immers niet logisch zijn dat de zonecommandant, die de manager is van de zone, de vergaderingen van de organen niet zou kunnen bijwonen. De zonecommandant is vergelijkbaar met de gemeentesecretaris in de gemeente.

Nr. 43 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 55

De twee eerste leden vervangen door het volgende lid:

«Het college kiest zijn voorzitter.».

Nr. 44 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 65

De volgende wijzigingen aanbrengen:

1°) au 1^{er} alinéa, insérer un 2° bis, rédigé comme suit:

«2°bis *les éventuelles dotations provinciales;*»;

2°) au deuxième alinéa, première phrase, dans la version Française, remplacer le mot «locale» par le mot «communales»;

3°) au deuxième alinéa, première phrase, remplacer les mots «l'apport actuel des autorités locales n'augmentera pas en termes réels» par les mots «les communes d'une zone ne devront pas, ensemble, contribuer davantage en termes réels que leur apport actuel»;

4°) compléter cet article par un troisième alinéa, rédigé comme suit:

«*La dotation communale visée à l'alinéa 1^{er}, 1°), peut être diminuée en proportion de la dotation provinciale visée à l'alinéa 1^{er}, 2°bis.*».

JUSTIFICATION

Les provinces peuvent contribuer au financement des zones. La possibilité en est également prévue dans les sources de financement des zones de secours.

De manière accessoire, une correction est apportée au second alinéa pour assurer la cohérence des versions française et néerlandaise du texte.

Cet article circonscrit les sources de financement de la zone. Il s'agit de la dotation communale, de la dotation fédérale, des rétributions des missions et de sources diverses. Une dotation de la province est également possible comme source de financement.

Les sources diverses de financement des zones peuvent, entre autres, être constituées de subsides, moyens octroyés par des autorités publiques telles que les régions, revenus provenant de fonds, de revenus occasionnels, de dons et legs, de contributions d'entreprises et de famille, etc.

L'autorité fédérale mènera également des entretiens avec le secteur des assurances pour un financement accessoire.

N° 45 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 68bis (nouveau)

Insérer un article 68bis, rédigé comme suit:

«*Art. 68bis. — Les arrêtés royaux visés aux articles 65, 66, 67 et 68 sont confirmés par une loi au plus tard dans les six mois de leur entrée en vigueur.*

À défaut de confirmation dans ce délai, ils cessent de produire leurs effets.».

1°) een 2° bis invoegen, luidende:

«2°bis *de eventuele provinciale dotaties;*»;

2°) in het tweede lid, eerste zin, in de Franse versie, het woord «locale» vervangen door het woord «communales»;

3°) in het tweede lid, eerste zin, de woorden «zal de huidige bijdrage van de lokale overheden in reële termen niet verhogen» vervangen door de woorden «zullen de gemeenten van een zone, samen, geen bijkomende bijdrage leveren, in reële termen, in vergelijking met hun huidige inzet»;

4°) dit artikel aanvullen met een derde lid, luidende:

«*De in het eerste lid, 1° bedoelde dotatie kan verminderd worden, naar rato van de in het eerste lid, 2°bis bedoelde provinciale dotaties.*».

VERANTWOORDING

De provincies kunnen bijdragen in de financiering van de zones. De mogelijkheid wordt dan ook voorzien in de financieringsbronnen van de hulpverleningszones.

Bijkomend wordt een aanpassing aangebracht in de tweede alinea om de coherentie tussen de Nederlandse en de Franse versie te herstellen.

Dit artikel omschrijft de financieringsbronnen van de zone. Het gaat om de gemeentelijke dotatie, de federale dotatie, de vergoedingen van verhaalbare opdrachten en diverse bronnen. Een mogelijke bron van financiering bestaat uit een dotatie van de provincie.

De diverse bronnen van financiering van de zones kunnen onder meer bestaan uit subsidies, middelen toegekend door openbare overheden zoals de gewesten, inkomsten uit fondsen, toevallige inkomsten, schenkingen en legaten, bijdragen uit ondernemingen en gezinnen, enz.

De federale overheid zal ook gesprekken voeren met de verzekeringssector voor bijkomende financiering.

Nr. 45 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 68bis (nieuw)

Een artikel 68bis invoegen, luidend als volgt:

«*Art. 68bis. — De besluiten bedoeld in de artikelen 65, 66, 67 en 68 worden ten laatste binnen de zes maanden na hun inwerkingtreding bekrachtigd door een wet.*

Bij gebrek aan bekrachtiging binnen deze termijn, houden deze besluiten op uitwerking te hebben.».

JUSTIFICATION

Compte tenu de l'impact de ces arrêtés royaux sur le budget de l'État, il est prévu que ceux-ci seront confirmés par une loi.

Ces arrêtés produisent leurs effets dès leur entrée en vigueur mais perdent ceux-ci s'ils ne sont pas confirmés, dans le délai déterminé, par le Parlement.

N° 46 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 112

Remplacer le paragraphe premier par la disposition suivante:

«§ 1^{er}. Une commission d'évaluation est instaurée dans chaque zone. Cette commission est composée comme suit:

- 1° le président du collège;
- 2° le gouverneur ou son représentant;
- 3° un membre de l'inspection générale désigné par le ministre.

Le président du collège préside la commission d'évaluation.».

JUSTIFICATION

La composition de la commission d'évaluation est revue sur la base de l'exemple du chef de corps de zone de police.

La commission d'évaluation est composée du président du collège, du gouverneur ou de son représentant et d'un membre de l'inspection générale.

N° 47 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 160

Remplacer cet article comme suit:

«Art. 160. — Sans préjudice des compétences du ministre compétent, la coordination de la sécurité civile dans la province est assurée par le gouverneur et ses services.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, organiser les modalités de la coordination.».

VERANTWOORDING

Rekening houdend met de impact van deze koninklijke besluiten op de federale begroting, wordt voorzien in een bekrachtiging van deze besluiten door een wet.

De besluiten hebben uitwerking vanaf hun inwerkingtreding, maar verliezen hun uitwerking wanneer ze niet binnen de gestelde termijn bekrachtigd worden door het Parlement.

Nr. 46 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 112

Paragraaf 1 vervangen als volgt:

«§ 1. Een evaluatiecommissie wordt in elke zone ingesteld.

Deze commissie is samengesteld uit:

- 1° de voorzitter van het college;
- 2° de gouverneur of zijn vertegenwoordiger;
- 3° een lid van de algemene inspectie aangeduid door de minister.

De voorzitter van het college zit de evaluatiecommissie voor.».

VERANTWOORDING

De samenstelling van de evaluatie-commissie wordt hervormd naar het voorbeeld van die van de korpschef bij de politiezones.

De evaluatiecommissie wordt samengesteld uit de voorzitter van het college, de gouverneur of zijn vertegenwoordiger en een lid van de algemene inspectie.

Nr. 47 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 160

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 160. — Onverminderd de bevoegdheden van de bevoegde minister zorgen de gouverneur en zijn diensten voor de coördinatie van de civiele veiligheid in de provincie.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere regels voor de coördinatie bepalen.».

N° 48 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Titre VI

Remplacer l'intitulé du Titre VI par l'intitulé suivant: «*De la coordination*».

N° 49 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 161

Supprimer cet article.

N° 50 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 205

Apporter les modifications suivantes:

1°) remplacer chaque fois le mot «*receveur communal*» **par les mots** «*receveur de la commune*»;

2°) au § 1^{er}, remplacer les mots «*au 31 décembre 2006*» **par les mots** «*à une date fixée par le Roi*»;

3°) au § 2, remplacer les mots «*au 31 décembre 2007*» **par les mots** «*à une date fixée par le Roi*».

JUSTIFICATION

Pas toutes les communes ont un receveur communal.

N° 51 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 209

Remplacer les mots «*10%*» **par les mots** «*20%*».

Charles MICHEL (MR)
Jean-Claude MAENE (PS)
Jacqueline GALANT (MR)
Jan PEETERS (sp.a-spirit)
Filip ANTHUENIS (VLD)

Nr. 48 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Titel IV

Het opschrift van titel VI wordt vervangen door «*Coördinatie*».

Nr. 49 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 161

Dit artikel weglaten.

Nr. 50 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 205

De volgende wijzigingen aanbrengen:

1°) het woord «*gemeenteontvanger*» **telkens vervangen door de woorden** «*ontvanger van de gemeente*»;

2°) in § 1, de woorden «*per 31 december 2006*» **vervangen door de woorden** «*op de datum bepaald door de Koning*»;

3°) in § 2, de woorden «*31 december 2007*» **vervangen door de woorden** «*op de datum bepaald door de Koning*».

VERANTWOORDING

Niet alle gemeenten beschikken over een gemeenteontvanger.

Nr. 51 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 209

De woorden «*10%*» **vervangen door de woorden** «*20%*».